

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THỊ XÃ ĐÔNG TRIỀU
TỈNH QUẢNG NINH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 64/2020/HSST.

Ngày: 24-8-2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ ĐÔNG TRIỀU - TỈNH QUẢNG NINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Ông Phạm Ngọc Bình

- Thư ký phiên tòa: Bà Vũ Thị Thúy Hằng - Thư ký Tòa án nhân dân thị xã Đông Triều, tỉnh Quảng Ninh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Đông Triều, tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa: Ông Đỗ Văn Dũng - Kiểm sát viên.

Ngày 24/8/2020 tại Hội trường Ủy ban nhân dân Phường Hồng Phong, thị xã Đông Triều, tỉnh Quảng Ninh, Tòa án nhân dân thị xã Đông Triều mở phiên tòa sơ thẩm công khai xét xử vụ án hình sự thụ lý theo thủ tục rút gọn số: 60/2020/TLST-ST ngày 17 tháng 8 năm 2020. Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 63/2020/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 8 năm 2020 đối với bị cáo:

Họ và tên **Hồ Trung D**; Sinh ngày 03/11/1978, tại Đ, tỉnh Quảng Ninh; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: Lớp 9/12; Nơi ĐKKTT/ chỗ ở hiện nay: Tổ 3, khu 2, phường T, thị xã Đ, tỉnh Quảng Ninh. Họ tên bố: Hồ Thiên Đ; Sinh năm: 1950; Họ tên Mẹ: Đỗ Thị H; Sinh năm 1957; Họ tên vợ: Nguyễn Diệu T; Sinh năm: 1984; Có 02 con, con lớn sinh năm 2011, con nhỏ sinh năm 2013; Tiền án, tiền sự: Chưa. Bị bắt ngày 08/8/2020, hiện đang tạm giam tại nhà tạm giữ Công an thị xã Đông Triều. Có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Ông Dương Công Đ, sinh năm 1986.

Chức vụ: Trưởng Công an Phường H, thị xã Đ, tỉnh Quảng Ninh. Có mặt.

2. Ông Đặng Duy S, sinh năm 1992.

Địa chỉ: Công an Phường H, thị xã Đ, tỉnh Quảng Ninh. Có mặt.

-Những người làm chứng:

1. Bà Nguyễn Thị Thu H. Vắng mặt

2. Anh Nguyễn Trung K. Vắng mặt

3. Anh Nguyễn Văn T. Vắng mặt

4. Anh Phan Thanh T. Vắng mặt
5. Anh Nguyễn Hồng H. Vắng mặt.
6. Ông Trần Đình . Vắng mặt
7. Anh Nguyễn Văn Đ. Vắng mặt
8. Anh Nguyễn Mạnh T. Vắng mặt
9. Anh Nguyễn Bắc T. Vắng mặt.
10. Cháu Lương Thị I. Vắng mặt.
11. Cháu Hoàng Thị Tú A. Vắng mặt.
12. Cháu Phan Thị H. Vắng mặt.
13. Cháu Lương Thị . Vắng mặt.
14. Anh Nguyễn Văn M. Vắng mặt.
15. Chị Triệu Thị D. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Thực hiện các Văn bản chỉ đạo của Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh; Ủy ban nhân dân thị xã Đông Triều và chỉ đạo của Công an thị xã Đông Triều về các biện pháp phòng, chống dịch bệnh Covid 19, trong đó có việc dừng hoạt động của các cơ sở kinh doanh Karaoke, vũ trường kể từ 00 giờ ngày 01/8/2020. Công an phường H, thị xã Đông Triều, đã lập kế hoạch số 133 ngày 08/8/2020, về việc kiểm tra hoạt động các cơ sở kinh doanh Karaoke trên địa bàn phường H. Hồi 22 giờ 50 ngày 08/8/2020, theo lịch công tác của Công an phường H, ông Dương Công Đ (Chức vụ: Trưởng Công an phường) và ông Đặng Duy S (Chức vụ: Cán bộ Công an phường) đến quán Karaoke Thu H, ở khu T, Phường H, thị xã Đ (do bà Nguyễn Thị H, sinh năm 1969 là chủ quán) để kiểm tra, thì phát hiện tại quán Thu H có hai phòng hát vẫn đang có khách hát Karaoke. Trong đó, phòng VIP 2 có các anh Phan Thanh T, Nguyễn Hồng H và Nguyễn Văn T; Phòng VIP 3 có nhóm khách hát gồm: Hồ Trung D, Nguyễn Văn Đ, Trần Đình T, Nguyễn Mạnh T cùng một số người khác.

Khi ông Đ và ông S vào trong phòng khách của quán để làm việc với bà thì anh Nguyễn Văn K (là quản lý quán) đã ngắt điện của hai phòng hát và thông báo có Công an đến kiểm tra. Anh T và anh T ra ngoài sân ngồi ở ghế chờ anh H thanh toán tiền ở quầy lễ tân. Lúc này, Hồ Trung D đi từ phòng hát ra, tiến lại gần chỗ anh T và anh T. Do đã uống rượu say không còn tỉnh táo, D cho rằng nhóm anh T nhìn đều D, nên D đã có lời nói to tiếng gây gổ với anh T và anh T, dẫn đến giữa D và các anh T, H xảy ra xô sát đánh nhau bằng chân, tay. Thấy vậy, anh T và một người bạn khác cũng xông dùng vào đánh nhau với nhóm anh T. Nghe thấy tiếng xô sát đánh nhau, ông Đ và ông S đang lập biên bản về việc quán Karaoke vi phạm quy định về phòng, chống dịch bệnh Covid 19 trong phòng khách, đã đi ra yêu cầu tất cả mọi người dừng lại, giữ trật tự, để tổ công

tác làm việc. Tuy nhiên, riêng D không dừng lại mà còn có lời nói thô tục, chửi bới, thách thức hai cán bộ thực thi công vụ. Đồng thời, D dùng tay đập một nhát vào mặt của ông Đ. Thấy vậy, các anh Đ, T và một số người khác chạy đến can ngăn. Ông Đ và ông S thấy tình hình căng thẳng, phức tạp, không thể tiếp tục thực hiện nhiệm vụ kiểm tra và lập Biên bản về việc quán vi phạm quy định về phòng chống dịch bệnh Covid 19, nên đã đi ra ngoài cổng của quán để ông Đ gọi điện thoại báo cáo Công an thị xã Đông Triều. D đi theo ra đến cổng, tiếp tục có lời nói thô tục, chửi bới và thách thức rồi dùng tay tát ông Đ và ông S mỗi người một cái. Ngay sau đó, Công an thị xã Đông Triều đã đến hiện trường không chế và lập Biên bản phạm tội quả tang đối với hành vi chống người thi hành công vụ của Hồ Trung D.

Tại Quyết định truy tố theo thủ tục rút gọn số 75/QĐ-VKS-ĐT ngày 17/8/2020 của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Đông Triều truy tố bị cáo Hồ Trung D về tội “*Chống người thi hành công vụ*” theo khoản 1 Điều 330 Bộ Luật hình sự.

Tại phiên Tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Đông Triều thực hành quyền công tố nhà nước vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Hồ Trung D về tội “*Chống người thi hành công vụ*” theo khoản 1 Điều 330 Bộ Luật hình sự.

Đề nghị Chủ tọa phiên tòa áp dụng khoản 1 Điều 330; điểm i, s khoản 1 Điều 51- Bộ luật hình sự: xử phạt bị cáo Hồ Trung D từ 09 đến 12 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày 08/8/2020.

Bị cáo không tranh luận, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo.

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên Tòa; Căn cứ vào lời khai nhận tội của bị cáo trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện, chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Tòa án nhận thấy như sau:

[1] *Về thủ tục tố tụng:* Đây là vụ án ít nghiêm trọng, người thực hiện hành vi phạm tội bị bắt quả tang; hành vi phạm tội đơn giản, chứng cứ rõ ràng. Căn cứ vào các Điều 456, 460, 461 và 462 Bộ luật tố tụng Hình sự, các cơ quan tiến hành tố tụng đã quyết định áp dụng giải quyết theo thủ tục rút gọn. Hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an thị xã Đông Triều và Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân thị xã Đông Triều và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ Luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng đều đã thực hiện hợp pháp.

[2] *Về nội dung vụ án:* Xét lời khai của bị cáo Hồ Trung D trong quá trình điều tra và lời khai tại phiên tòa là phù hợp với nhau, phù hợp với Biên bản bắt người có hành vi phạm tội quả tang; Biên bản khám nghiệm hiện trường; Sơ đồ hiện trường; Bản ảnh hiện trường; phù hợp với lời khai của những người làm chứng Nguyễn Thu H, Nguyễn Trung K, Nguyễn Văn ...; phù hợp với lời khai của những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan thực thi công vụ là ông Dương Công Đ và ông Đặng Duy S; phù hợp với các tài liệu khác có trong hồ sơ, có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 23 giờ ngày 08/8/2020, tại quán Karaoke Thu H, ở khu T, Phường H, thị xã Đ, bị cáo Hồ Trung D đã có những lời nói thô tục, chửi bới, thách thức và tấn công cán bộ Công an phường H là ông Dương Công Đ và ông Đặng Duy S trong khi đang thực hiện nhiệm vụ kiểm tra và lập Biên bản về việc quán hát vi phạm quy định về phòng chống dịch bệnh Covid 19.

[3] Tình hình dịch bệnh COVID-19 đang diễn biến hết sức phức tạp và cực kỳ khó lường trên phạm vi toàn cầu, số người mắc mới và tử vong tăng nhanh chưa có dấu hiệu dừng lại. Tổ chức Y tế thế giới (WHO) xác định là đại dịch. Bởi lẽ đó, Nhà nước ta đã khẩn trương đề ra nhiều giải pháp cấp bách và rất quyết liệt nhằm ngăn chặn và đẩy lùi đại dịch. Cụ thể: Ngày 27/3/2020 Thủ tướng Chính phủ ban hành Chỉ thị số 15/CT-TTg về quyết liệt thực hiện đợt cao điểm phòng, chống dịch bệnh Covid-19; tiếp đó, ngày 31/3/2020, Thủ tướng Chính phủ ban hành Chỉ thị số 16/CT-TTg về thực hiện các biện pháp cấp bách phòng, chống dịch COVID-19. Theo đó, thực hiện cách ly toàn xã hội trong vòng 15 ngày kể từ 00 giờ ngày 01/4/2020 trên phạm vi toàn quốc, với nhiều giải pháp cụ thể như yêu cầu mọi người thực hiện đeo khẩu trang nơi công cộng, giữ khoảng cách tối thiểu 2 m khi giao tiếp, yêu cầu mọi người dân ở tại nhà, chỉ ra ngoài khi thật sự cần thiết như mua lương thực, thực phẩm, thuốc men, cấp cứu .v.v. Quán triệt các Chỉ thị của Thủ tướng Chính phủ, các cấp, các ngành từ Trung ương tới địa phương và toàn bộ hệ thống chính trị đã khẩn trương triển khai, thực hiện đồng bộ các giải pháp nhằm ngăn chặn và kìm chế dịch bệnh COVID-19. Điều này đã được quần chúng nhân dân đồng tình ủng hộ, tự giác tuân thủ đúng quy định của nhà nước về phòng, chống dịch bệnh. Các giải pháp đó đã đem lại hiệu quả rất tích cực. Trong giai đoạn 1, nước ta đã kìm chế thành công và ngăn chặn tối đa sự lây nhiễm ngoài cộng đồng, hạn chế sự bùng phát của dịch bệnh. Có thời điểm, nước ta duy trì được 99 ngày không có ca nhiễm nào trong cộng đồng và không có ca tử vong. Tuy nhiên, do tâm lý chủ quan của một bộ phận cán bộ trong công tác phòng chống dịch của một số địa phương và ý thức chấp hành của một số người dân chưa cao. Đây là nguyên nhân chính dẫn đến việc số lượng người lây nhiễm virus SARS-CoV-2 tại nước ta bùng phát trở lại kể từ ngày 25/7/2020. Số ca nhiễm tăng rất nhanh, khởi phát từ cộng đồng và lây lan nhanh trên diện rộng, đe dọa nghiêm trọng đến tính mạng, sức khỏe con người. Trước tình hình đó, các cấp ngành từ Trung ương đến Địa phương đã ban hành những văn bản chỉ đạo rất sát sao trong công tác phòng chống dịch bệnh trong tình hình mới. Bị cáo là người đã trưởng thành, nhận thức được sự nguy hiểm của dịch bệnh, nhưng không chấp hành quy định của nhà nước về các biện pháp phòng, chống dịch

bệnh, vẫn đi hát Karaoke trong khi đã có lệnh cấm của các cơ quan chức năng. Nguy hiểm hơn, bị cáo còn có hành vi chửi bới, lăng mạ và tấn công quyết liệt các cán bộ đang làm nhiệm vụ chống dịch bệnh COVID-19. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã dùng vũ lực tấn công những người đang thực hiện nhiệm vụ ngăn ngừa và kiểm soát dịch bệnh tại địa phương; xâm phạm đến hoạt động bình thường, đúng đắn của cơ quan Nhà nước trong việc thực hiện nhiệm vụ công, đặc biệt đối với công cuộc đấu tranh phòng, chống dịch bệnh trong giai đoạn hiện nay. Hành vi đó còn gây mất trật tự trị an tại địa phương, gây tâm lý hoang mang, lo lắng trong nhân dân.

[4] Hành vi nêu trên của bị cáo Hồ Trung D đã cấu thành tội “*Chống người thi hành công vụ*” theo quy định tại khoản 1 Điều 330 Bộ luật Hình sự. Nội dung quy định như sau:

“Người nào dùng vũ lực, đe dọa dùng vũ lực hoặc dùng thủ đoạn khác cản trở người thi hành công vụ thực hiện công vụ của họ hoặc ép buộc họ thực hiện hành vi trái pháp luật, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm”.

Như vậy, Quyết định truy tố số 75/QĐ-VKS-ĐT ngày 17/8/2020 của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Đông Triều, tỉnh Quảng Ninh truy tố đối với bị cáo Hồ Trung D ra xét xử trước Tòa án nhân dân thị xã Đông Triều là có căn cứ, đúng người, đúng tội, không oan. Tòa án đã Quyết định đưa bị cáo ra xét xử lưu động, công khai, theo thủ tục rút gọn và áp dụng một mức hình phạt tương xứng với hành vi bị cáo đã gây ra, ngoài việc xử lý nghiêm minh đối với bị cáo; còn có tác dụng tuyên truyền, giáo dục ý thức chấp hành pháp luật nói chung và ý thức tuân thủ quy định trong phòng chống dịch bệnh COVID-19 của quần chúng nhân dân trong tình hình hiện nay, để nhanh chóng đẩy lùi đại dịch.

[5] *Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:*

-Tình tiết tăng nặng: Không có.

-Tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1 Điều 51- Bộ luật hình sự.

Tuy nhiên, do hành vi chống người thi hành công vụ của bị cáo thực hiện trong giai đoạn dịch bệnh COVID-19 đang bùng phát trở lại chưa kiểm soát được. Việc áp dụng một mức hình phạt nghiêm khắc đối với bị cáo còn có tác dụng răn đe đối với những người đang có tư tưởng coi thường pháp luật, coi thường sức khỏe cộng đồng, chống lại những cán bộ thực thi pháp luật. Việc cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định là cần thiết.

[6] *Về trách nhiệm dân sự:* người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không yêu cầu bồi thường nên Hội đồng xét xử không đề cập giải quyết.

[7] *Về án phí hình sự:* bị cáo phải chịu án phí theo quy định.

[8] *Các vấn đề khác:* Trong vụ án này, bị cáo D và các anh T, H, T có hành vi dùng chân, tay đánh nhau nhưng không gây tổn hại sức khỏe; ông Đặng Duy S

và ông Dương Công Đ bị Hồ Trung D đánh, nhưng ông S không bị tổn hại sức khỏe, ông Dương Công Đ tổn hại 1% sức khỏe. Không ai đề nghị xử lý hình sự đối với người có hành vi gây thương tích nên Tòa án không có căn cứ để giải quyết tại phiên tòa; Đối với hành vi vi phạm quy định về phòng, chống Covid 19 của bà Nguyễn Thị H và anh Nguyễn Văn K, Công an thị xã Đông Triều đã ra Quyết định xử phạt hành chính. Tại phiên tòa, cũng cần lên án những hành vi này và yêu cầu những người có hành vi vi phạm phải nghiêm túc tuân thủ những quy định của pháp luật nói chung và những quy định đối với công tác phòng chống dịch bệnh COVID-19 nói riêng trong giai đoạn hiện nay.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ: Khoản 1 Điều 330; điểm i, s khoản 1 Điều 51- Bộ Luật hình sự.

Tuyên bố: bị cáo Hồ Trung D phạm tội “*Chống người thi hành công vụ*”

Xử phạt: bị cáo Hồ Trung D **09 (chín)** tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 08/8/2020.

Căn cứ: Điều 135, khoản 2 Điều 136, Điều 331, Điều 333 - Bộ Luật tố tụng hình sự, Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội 14 quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Hồ Trung D phải nộp 200.000đ (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí Hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan. Báo cho bị cáo và những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt biết được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND thị xã Đông Triều;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- Cơ quan Điều tra, Cơ quan THA hình sự, Nhà tạm giữ - Công an thị xã Đông Triều;
- Chi cục THADS thị xã Đông Triều; Sở tư pháp tỉnh Quảng Ninh;
- Bị cáo; người có QLNVLQ;
- Lưu hồ sơ, lưu trữ.

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Phạm Ngọc Bình